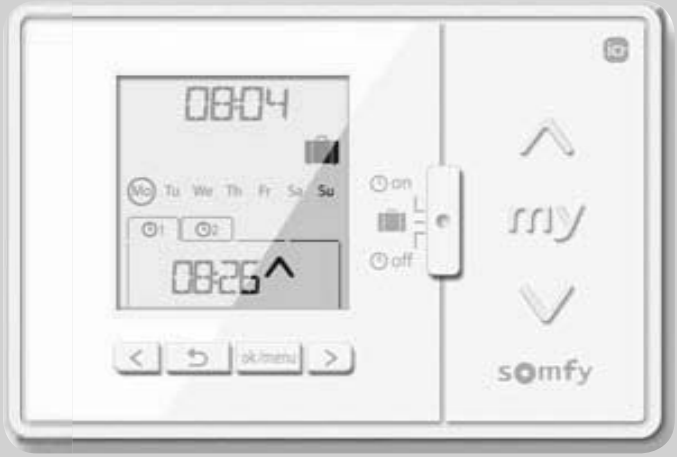


Chronis io

EN **User manual**
Animations available on your Somfy website

IT **Manuale d'uso**
Guida multimediale disponibile al sito web Somfy

NL **Gebruikershandleiding**
Animaties beschikbaar op uw Somfy internet site

ES **Manual del usuario**
Versión interactiva disponible en nuestra pagina web Somfy

EL **Οδηγός χρήσης**
Διαθέσιμες προβολές στον ιστότοπο της Somfy

PL **Instrukcja dla użytkownika**
Dostępne są animacje dla sterownika Chronis io na polskiej stronie internetowej Somfy

HU **Felhasználói kézikönyv**
A Chronis io működéséről a Somfy honlapon animációkat is talál

CS **Návod k použití**
Animované návody najdete na webové stránce Somfy

Ref. 5110620A

HOME MOTION by somfy

ENGLISH

Somfy hereby declares that the product conforms with the essential requirements and other relevant provisions of the European Directives applicable for Europe. A Declaration of Conformity is available at www.somfy.com/ce. Images are not contractually binding.

⚠ Caution! ⓘ Note

ITALIANO

Con la presente SOMFY dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive europee applicabili per l'Europa. Una dichiarazione di conformità è disponibile su Internet alla pagina www.somfy.com/ce. Immagini non contrattuali.

⚠ Attenzione! ⓘ Nota

NEDERLANDS

Hierbij verklaart Somfy dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de Europese richtlijnen die van toepassing zijn voor Europa. Een conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

⚠ Opgelet! ⓘ Opmerking

ESPAÑOL

Por la presente, Somfy declara que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de las directivas europeas vigentes en Europa. Tiene a su disposición una declaración de conformidad en la dirección www.somfy.com/ce. Imágenes sin valor contractual.

⚠ ¡Atención! ⓘ Nota

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Με το παρόν η SOMFY δηλώνει ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις των ευρωπαϊκών οδηγιών που ισχύουν για την Ευρώπη. Μπορείτε να δείτε τη δήλωση συμμόρφωσης στην ιστοσελίδα www.somfy.com/ce. Οι εικόνες δεν είναι συμβατικά δεσμευτικές.

⚠ Προσοχή! ⓘ Σημείωση

POLSKI

Firma Somfy niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektyw Unii Europejskiej dotyczącymi Europy. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej www.somfy.com/ce. Ilustracje nie są elementem wiążącym umowy.

⚠ Ostrożnie! ⓘ Uwaga

MAGYAR

A Somfy kijelenti, hogy a termék megfelel az európai irányelvek Európára alkalmazható alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A megfelelőségi nyilatkozat a www.somfy.com/ce internetes címen található. A képek nem képeznek szerződéses kötelezettséget.

⚠ Figyelem! ⓘ Megjegyzés

ČESKY

Společnost SOMFY tímto prohlašuje, že tento výrobek je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními evropských směrnic platných pro Evropu. Prohlášení o shodě naleznete na internetové adrese www.somfy.com/ce. Vyobrazení nejsou závazná.

⚠ Pozor! ⓘ Poznámka

EN

CONTENTS

1. Introduction 1

2. Safety 2
- 2.1. Safety and liability 2
- 2.2. Specific safety instructions 2
- 2.3. Compatibility 2

3. Contents 2

4. The Chronis io in detail 3
- 4.1. Front 3
- 4.2. Screen in manual mode 3
- 4.3. Screen in automatic mode 3
- 4.4. Screen in simulated presence mode 3
- 4.5. Back 3

5. Commissioning 4
- 5.1. Battery installation and replacements 4
- 5.2. Initial configuration 4
- 5.3. Adding or deleting a Chronis io at an end-product 6
- 5.4. Initial setting of the date and time parameters 6
- 5.5. Programming the days of the week 7

6. Installation 10
- 6.1 Recommendations 10
- 6.2 Attaching the wall mount 10
- 6.3 Clipping on and unclipping the Chronis io from its wall mount 10

7. Operation 11
- 7.1. Manual mode off 11
- 7.2. Automatic mode on 11
- 7.3. Simulated presence mode 12
- 7.4. Modifying the programming of the days of the week 12
- 7.5. Modifying the date and time parameters 12

8. Tips and recommendations 13
- Questions about the Chronis io? 13

9. Technical data 13

1. INTRODUCTION

The Chronis io is a wall-mounted wireless control with timed programming which permits the simultaneous manual or automatic control of one or more io-homecontrol®* end-products such as awnings, blinds, roller shutters, lights, skylights, etc.

The Chronis io can be used in 3 ways: in manual mode, automatic mode or in simulated presence mode.

Manual mode off allows the user to send occasional orders to one or more end-products in the home and deactivate the programming of automatic orders.

Automatic mode on permits the automatic control of one or more end-products after you have set up the weekly, day-by-day programming known as: automatic orders. Up to 4 automatic orders can be programmed for each day of the week.

It is also possible to send occasional orders to one or more end-products.

Simulated presence mode permits the automatic control of one or more end-products by randomly modifying (by + 1 to + 30 min) the time at which orders programmed in automatic mode are activated. This mode is specially recommended to simulate your presence when you are away from your house for an extended period of time.

It is also possible to send occasional orders to one or more end-products.

(*) io-homecontrol®: radio control system developed by Somfy and its io-homecontrol® partners. The system controls motors and automated devices that incorporate this technology (radio protocol) in the home. For more information about io-homecontrol® technology, please go to www.io-homecontrol.com.

io homecontrol®

io-homecontrol® provides advanced and secure radio technology that is easy to install. io-homecontrol® labelled products communicate with each other, improving comfort, security and energy savings.

www.io-homecontrol.com

Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

EN

2. SAFETY

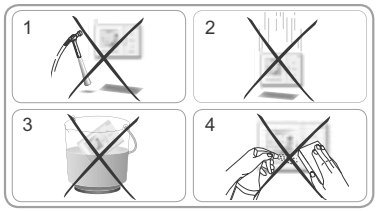
2.1. Safety and liability

Before installing and using this product, please read this manual carefully.
Any use outside the sphere of application defined by Somfy is forbidden. This invalidates the warranty and discharges Somfy of all liability, as does any failure to comply with the instructions given herein.
Never begin installation work without first checking the compatibility of this product with the associated equipment and accessories.

2.2. Specific safety instructions

⚠ Keep the Chronis io out of the reach of children.

To avoid damaging the product:
1) Avoid impacts!
2) Do not drop!
3) Do not spill liquid on the product or immerse in liquid.
4) Do not use abrasive products or solvents to clean the product. Its surface can be cleaned with a soft, dry cloth.



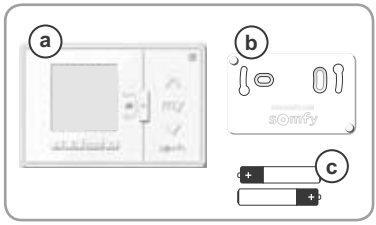
2.3. Compatibility

⚠ In compliance with standard EN 12453 on the safe use of power operated doors and gates, if using the Chronis io to control an automatic garage door or gate not visible to the user, it is obligatory for a photo-electric cell type security device to be installed on this automated system. If these instructions are not complied with, SOMFY does not accept any liability for any damage that may be caused.

⚠ It is prohibited to use the Chronis io to control an alarm device.

3. CONTENTS

a	Chronis io	1
b	Wall mount	1
c	Type AAA (LR03) batteries	2

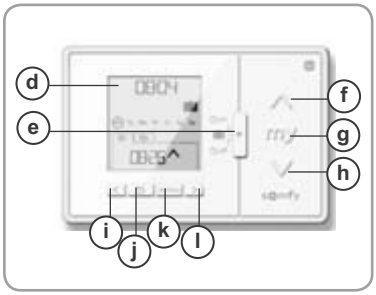


Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

EN

4. THE CHRONIS IO IN DETAIL

4.1. Front



(d) Screen

(e) Mode selection cursor:
- automatic mode on
- simulated presence mode
- manual mode off

(f) ∧ button (raise, switch on, open, position and increase lighting or heating)

(g) my button (stop, go to favourite position [my]: only for Somfy products)

(h) ∨ button (lower, switch off, close, position and reduce lighting or heating)

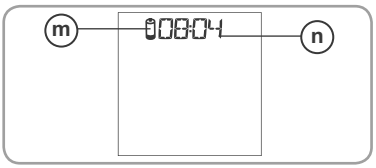
(i) Left arrow button ❮
(l) Right arrow button ❯
} To modify the parameter selected when making the settings

(You can scroll through the characters faster by pressing and holding down these buttons)

(j) Back button ⮌
- To return to the previous step when making settings

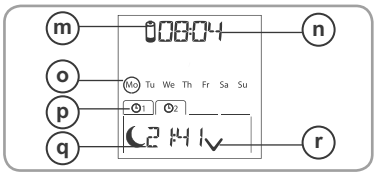
(k) OK/Menu button ok/menu
- To select a menu, select a parameter and go on to the next step when making settings

4.2. Screen in manual mode



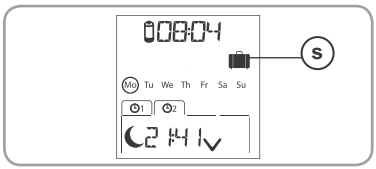
(m) "Low battery" symbol:
(n) Current time

4.3. Screen in automatic mode



(m) "Low battery" symbol:
(n) Current time
(o) Days of the week:
Mo = Monday, Tu = Tuesday, We = Wednesday, Th = Thursday, Fr = Friday, Sa = Saturday, Su = Sunday
(p) Programmed automatic orders (1 ⏲1 to 4 ⏲4)
(q) Time selected for triggering the order: fixed time or "twilight"
(r) Order to be triggered at the chosen time: ∧, my, ∨

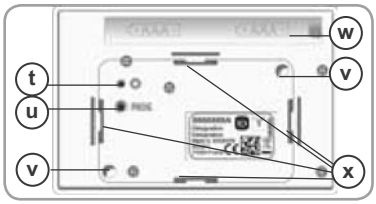
4.4. Screen in simulated presence mode



Similar screen to automatic mode

(s) Simulated presence mode:

4.5. Back



(t) INSTAL button
(u) PROG button
(v) 2 recesses for the centring pins of the wall mount
(w) Battery compartment
(x) 4 fixing clips for wall mount

Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

EN

5. COMMISSIONING

⚠ Before commissioning the Chronis io, each motor must have been programmed by an installer using an individual io control point or a setting tool and the end limits must have been adjusted.

This manual only describes commissioning using a Smoove io type individual io control point 1. To perform commissioning using a different io control point, refer to the corresponding manual.

The backlighting of the Chronis io switches off automatically after the device has been inactive for a few seconds.
The Chronis io display switches off automatically after the device has been inactive for a few minutes (time differs depending on mode).

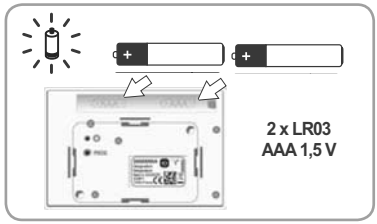
5.1. Battery installation and replacements

⚠ Never use rechargeable batteries.

⚠ Replace the batteries when the ( ) symbol appears on the screen.

⚠ If there is no power supply for an extended period of time (> 2 min) (batteries out of charge or removed), the date and time will have to be reset. The other settings are saved.

- Unclip the Chronis io from the wall mount (see section *Clipping on and unclipping the Chronis io from its wall mount*).
- Remove the used batteries from the compartment in the back of the Chronis io.
- Insert 2 type AAA (LR03) batteries under the flap following the polarity indicated.
- When the batteries are inserted, the screen lights up.



⚠ Batteries or accumulators have to be separated from other types of waste and must be recycled through your local treatment and recycling system.

5.2. Initial configuration

The **factory configuration** of the Chronis io is as follows:

- in standard end-product control mode: "MODE STD : 1".
- with the standard radio frame repetition setting: "RADIO : 1".
- in control mode for non-self-powered motor: "SOLAR MOTOR : NO".

If the factory presettings are suitable for the installation, go on to the next section.

During initial configuration of the Chronis io, it is possible to set the parameters as a function of the controlled end-product or end-products by selecting a control mode for the end-product, a radio frame repetition setting and a control mode specific to self-powered motors.

Control modes for end-products:

4 control modes are available and you can change between these depending on the controlled end-product:

- "MODE STD : 1": To control all io-homecontrol® end-products, for example roller shutters, windows, garage doors, gates.
- "MODE DIM : 2": Recommended for the control of adjustable level lighting and heating.
- "MODE TILT1 : 3": Recommended for the control of exterior venetian blinds and roller shutters with adjustable slats.
- "MODE TILT2 : 4": Recommended for the control of interior venetian blinds.

Radio frame repetition setting:

Depending on how the installation is configured, it is possible to increase the number of radio frame repetitions (in the automatic and simulated presence modes). 5 settings are available: "RADIO : 1" for 1 repetition, "RADIO : 2" for 2 repetitions, "RADIO : 3" for 3 repetitions, "RADIO : 4" for 4 repetitions and "RADIO : 5" for 5 repetitions.

ⓘ The higher the number of repetitions, the shorter the battery life is.

Control modes for self-powered motors:

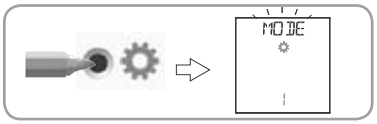
If a self-powered motor is controlled by the Chronis io: choose the option "SOLAR MOTOR : YES".

Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

EN

Only perform the procedure below if at least one of these parameters has to be modified, to display the version of the software or to reset the Chronis io to its factory configuration.
Otherwise go to the section *Adding or deleting a Chronis io at an end-product*.

While you are configuring the control mode for the end-product and the control mode specific to self-powered motors, you can use the ∧, my, ∨ buttons to test the response of the end-product.

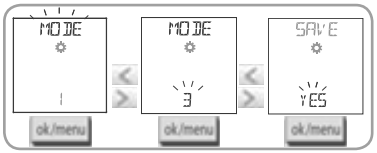


- Press the **INSTAL button** located on the back of the Chronis io.
- The control mode for the end-product flashes.
- The parameters appear in the following order:

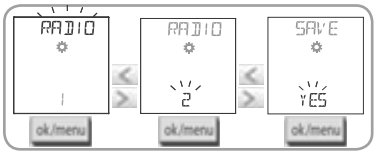
MODE ‹ › RADIO ‹ › SOLAR MOTOR ‹ › SOFT ‹ › RESET ‹ › EXIT ‹ › MODE ...

- To access another parameter, use the arrow keys ‹ or ›:

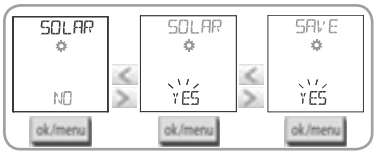
  • To change the **control mode for the end-product**:
    - Select "MODE" and press OK: the current setting flashes.
    - Use ‹ or › to choose a setting and press OK.
    - Choose "SAVE : YES" to save this setting (or "SAVE : NO" by pressing ‹ or › if you do not want to save the setting and to return to the previous step) and press OK.



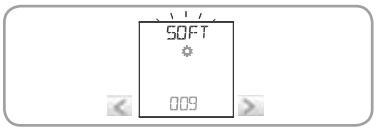
  • To change the **radio frame repetition setting**:
    - Select "RADIO" and press OK: the current setting flashes.
    - Use ‹ or › to choose a setting and press OK.
    - Choose "SAVE : YES" to save this setting (or "SAVE : NO" by pressing ‹ or › if you do not want to save the setting and to return to the previous step) and press OK.



  • To control a **self-powered motor**:
    - Select "SOLAR MOTOR" and press OK: the current setting flashes.
    - Choose "SOLAR MOTOR : YES" by pressing ‹ or › and press OK.
    - Choose "SAVE : YES" to save this setting (or "SAVE : NO" by pressing ‹ or › if you do not want to save the setting and to return to the previous step) and press OK.



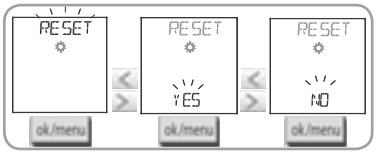
  • To display the **software version** of the Chronis io:
    - Select "SOFT".



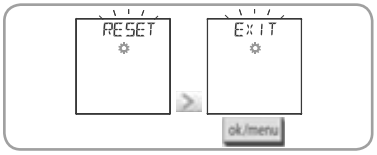
  • To reset the Chronis io to its **factory configuration**:

The end-products are still associated with the Chronis io.

    - Select "RESET" and press OK.
    - Choose "RESET : YES" to delete the settings you have made (or "RESET : NO" by pressing ‹ or › to keep the settings) and press OK.
    - Repeat Chronis io commissioning in full.



  • To **terminate the procedure**:
    - Select "EXIT" and press OK: the Chronis io exits the initial configuration procedure.



Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

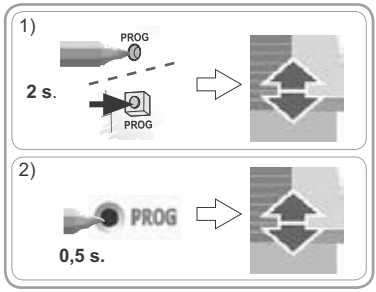
EN

5.3. Adding or deleting a Chronis io at an end-product

The same procedure is used to add or delete a Chronis io.

1) Press (≈ 2 s) the PROG button on the individual io control point 1 that is already associated until the end-product moves back and forth: programming mode is activated for 10 minutes.
2) Briefly press the PROG button on the Chronis io: the end-product moves back and forth, and the Chronis io is added or deleted.

- Repeat the procedure to add or delete the Chronis io at other end-products.



5.4. Initial setting of the date and time parameters

The first time you select automatic or simulated presence mode (cursor on on or), the date and time setting function is activated directly: " SET " (Set) and "YEAR" (Year) are displayed on the screen, with the year flashing (this is the first parameter to be set).

To change these parameters later, see section "*Modifying the date and time parameters*".

On each step, the parameter to be set flashes.
- To modify the parameter, press ‹ or › (you can press and hold down a button to scroll through the characters more quickly).
- To confirm a parameter and move on to the next, press OK.

The parameters appear in the following order:

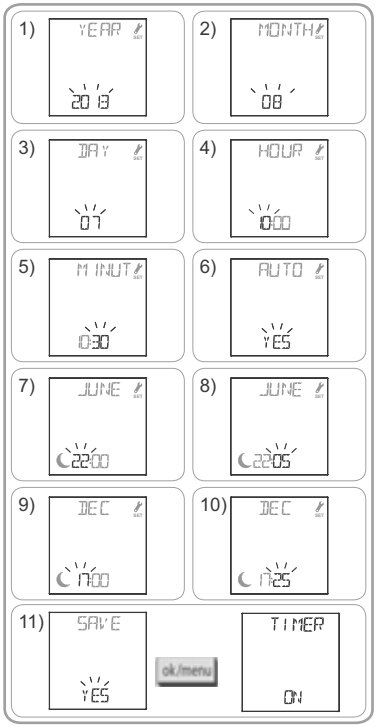
1) The current year "YEAR".
2) The number of the current month "MONTH".
3) The number of the current day "DAY".
4) The current hour "HOUR".
5) The current minutes "MINUT".
6) The automatic time change between summer time and winter time "AUTO TIME SET"*.
7) The hour at twilight in midsummer "JUNE"**.
8) The number of minutes at twilight in midsummer "JUNE"**.
9) The hour at twilight in midwinter "DEC"**.
10) The number of minutes at twilight in midwinter "DEC"**.

The twilight times must be set between 6 am and 11 pm.

You can press the back button ⮌ to return to the previous step.

11) The screen displays "SAVE : YES". Click OK to terminate and save the parameter settings. The Chronis io returns to the mode selected using the cursor.

Choose "SAVE : NO" and press OK to restart the procedure for setting the date and time parameters from the beginning.



Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

EN

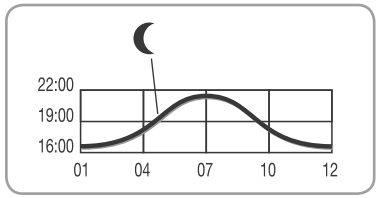
*** Time change between summer and winter time:**

The change-over to summer time takes place on the last Sunday of March and the change-over to winter time on the last Sunday of October.

- In countries where there is a summer time/winter time clock change, choose "AUTO TIME SET : YES".
- In countries where there is no summer time/winter time clock change, choose "AUTO TIME SET : NO".

**** Twilight:**

In automatic and simulated presence mode, the "Twilight" function ( ) makes it possible to vary the time an order is triggered based on the time of sunset on any given date (see diagram). Indicate the time at which the order is to be given in June (time at midsummer) and in December (time at midwinter). The Chronis io will automatically recalculate the twilight time for the other days of the year.



At the factory, the Chronis io is preset to twilight time in Chamonix (France): the time in midwinter is 5.25 pm and the time in midsummer 10.05 pm.

Examples of solstice timetables:

Country	City	Time in winter	Time in summer	Country	City	Time in winter	Time in summer
France	Paris	17:33	22:40	Germany	Berlin	16:36	22:23
	Marseille	17:38	21:58	Austria	Vienna	16:39	21:40
	Lyon	17:33	22:12	Belgium	Brussels	17:18	22:46
	Brest	18:02	23:04	Switzerland	Bern	17:19	22:08
	Bordeaux	17:58	22:29	Netherlands	Amsterdam	17:10	22:56
Germany	Munich	16:59	21:59	Poland	Warsaw	16:06	21:50
	Hamburg	16:45	22:26	Spain	Madrid	18:22	22:21
	Frankfurt	17:04	22:23	Italy	Rome	17:13	21:22
	Stuttgart	17:06	22:12	Greece	Athens	17:39	21:23

5.5. Programming the days of the week

The Chronis io makes it possible to send orders automatically to one or more end-products (in automatic mode on and in simulated presence mode) once the corresponding programming has been performed. All these end-products are controlled at the same time.

Up to 4 automatic orders can be programmed for each day of the week.

Each of these automatic orders can be:

- either , or my, or
- at a fixed time or at twilight

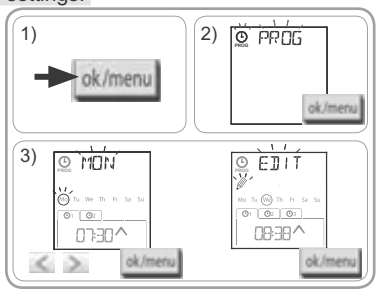
The days of the week can be programmed irrespective of the mode selected using the cursor.

The days of the week are preprogrammed in the factory settings:

- from Monday to Friday, at 5.30 am, at twilight .
- Saturday and Sunday, at 8.00 am, at twilight .

5.5.1. Selecting the day to be programmed

1) Press the OK/Menu button ok/menu.
2) When "PROG" is displayed, press OK: Monday (Mo) flashes.
3) Press the arrow buttons ‹ or › to select the day to be programmed and press OK: "EDIT " flashes.



Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

EN

5.5.2. Editing an automatic order

4) When "EDIT" flashes, press OK.

5) Creating or modifying an automatic order:
   - To **create** a new automatic order: press ‹ or › to select the blank order and press OK, then go to step 6. (If 4 automatic orders have already been created then only one of these orders can be modified).
   - To **modify** an automatic order: press ‹ or › to select the order and press OK, then go to step 6.

Selecting the time

6) The time is displayed and the twilight option flashes. Press ‹ or › to select the fixed time or the twilight option** (see last page).
   - To edit a **twilight time**, press OK when the twilight option flashes and go to step 9.
   - To edit a **fixed time**, press OK when the time flashes and go to step 7.

7) The hour flashes: press ‹ or › to change the hour and press OK.

8) The minutes flash: press ‹ or › to change the minutes and press OK.

Selecting the order

9) An order (▲, my, or ▼) flashes: press ‹ or › to choose one of the orders ▲, my or ▼, and press OK.

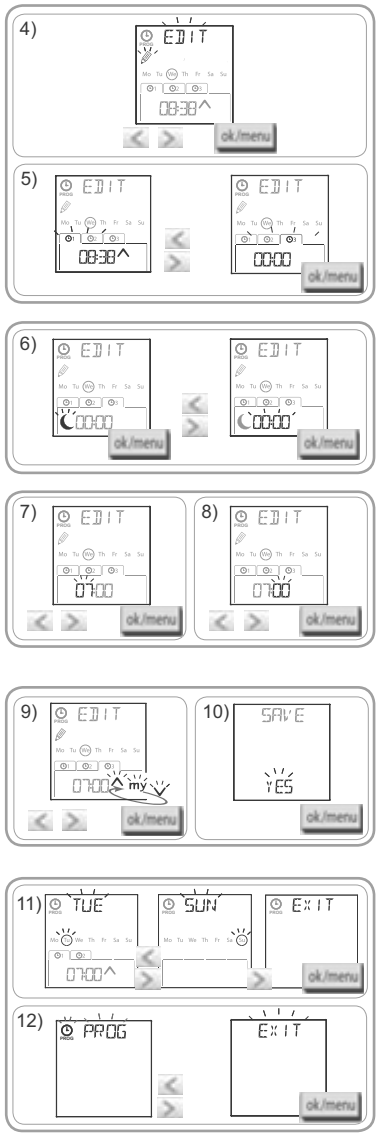
10) The screen displays "SAVE : YES". To finish and save the edition of the automatic order, press OK: the selected day flashes.

Choose "SAVE : NO" and press OK to restart the procedure for programming the days of the week from step 3.

Exiting programming mode

11) The selected day flashes: press ‹ or › until "EXIT PROG" is displayed (after "SUN") and press OK.

12) "PROG" flashes: press ‹ or › until "EXIT" is displayed and press OK.



- To **edit another automatic order:** after step 10, repeat the procedure from step 3.
- To **program another day:** after step 10, repeat the procedure from step 3.
- To **test the programming of a day**, see section "*Checking the programming in DEMO mode*".
- To **copy the programming of one day** and assign it to another day, see section "*Copying the programming from one day to another day or to several days*".
- To **delete an automatic order**, see section "*Deleting an automatic order*".

Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

EN

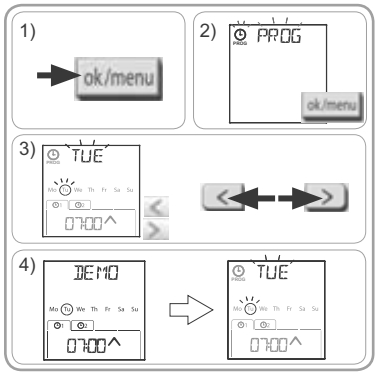
5.5.3. Checking the programming in DEMO mode

When you have finished programming a day, you can perform a test to check the various automatic orders you have programmed.

1) Press the OK/Menu button ok/menu.
2) When "PROG" is displayed, press OK: Monday (Mo) flashes.

ⓘ DEMO mode is also accessible when the selected day flashes after step 10.

3) Press ❮ or ❯ to select the day you want to test and then press the buttons ‹ and › at the same time.
4) "DEMO" is displayed and the orders programmed for the selected day are started at intervals of 1 min 30. The selected day is then displayed flashing on the screen again.



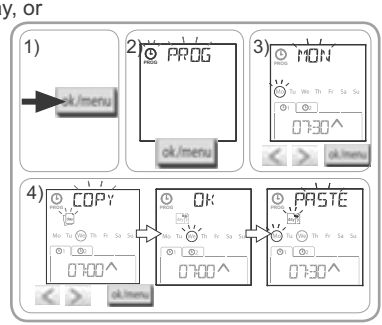
ⓘ You can press my to stop DEMO mode while it is running.

5.5.4. Copying the program from one day to another day or to several days

You can use the copy/paste function to copy all the programming already performed for one day and paste it:

- on another day, or
- on Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday, or
- on Saturday and Sunday, or
- on all the days of the week.

1) Press the OK/Menu button ok/menu.
2) When "PROG" is displayed, press OK: Monday (Mo) flashes.
3) Press ❮ or ❯ to select the day you want to copy and press OK: "EDIT" flashes.
4) Press ❮ or ❯ to select "COPY day" and press OK: "COPY OK" appears and the highlighting of the copied day flashes (the copy of the selected day remains available until it is pasted). The day highlighted for copying stops flashing, "PASTE day" flashes and another day is highlighted by flashing.

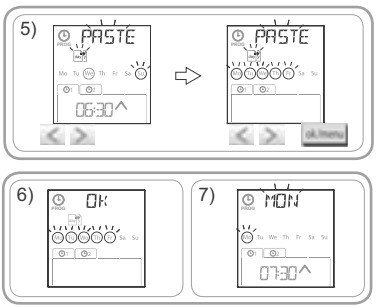


ⓘ The highlighting flashes in the following order:

- day-by-day (e.g.: Tu ❯ We),
- then from Monday to Friday (MoTuWeThFr),
- then Saturday and Sunday (SaSu),
- then every day (MoTuWeThFrSaSu)...

5) Press ❮ or ❯ until the **day or days to which you want to paste** the programming are highlighted and press OK.
6) "PASTE OK" appears and the chosen day or days are highlighted and flash: the programming is pasted to this day or days.
7) The first of these days then flashes on the screen.

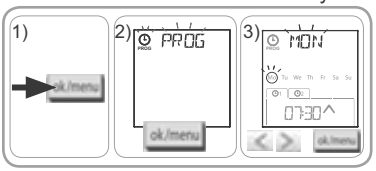
- To copy the programming of another day, repeat the procedure.



5.5.5. Deleting an automatic order or all the automatic orders for a day

Once a day has been programmed, you can delete the automatic orders associated with it one-by-one or delete all the automatic orders together:

1) Press the OK/Menu button ok/menu.
2) When "PROG" is displayed, press OK: Monday (Mo) flashes.
3) Press ❮ or ❯ to select **the day you want to modify** and press OK: "EDIT" flashes.



Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

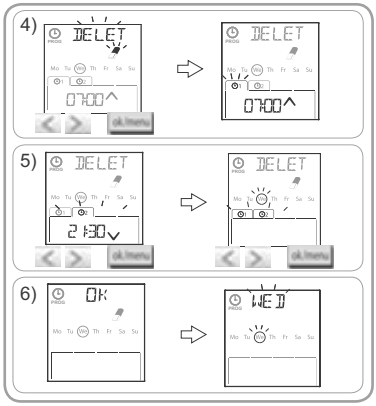
EN

4) Press ‹ or › to select "DELETE" and press OK: an automatic order flashes.

5) Press ‹ or › to select:
- either **a single automatic order for deletion**,
- or **all the day's automatic orders for deletion**.

The orders first flash one after the other, then all together and then the first of them flashes again...

6) Once you have selected the required order or all the orders, press OK: "DELET OK" appears. The selected orders are deleted (the selected or or all the orders for the day). The selected day then flashes on the screen.



6. INSTALLATION

6.1. Recommendations

The Chronis io wall mount must be installed at a central location between the products to be controlled. Choose an accessible location where it is easy to see and use.

The building in which the product is used may reduce the radio range. The radio range is 20 m through 2 concrete walls. Check the radio transmission range before installing the wall mount for the Chronis io.

The use of radio appliances (e.g. Hi-Fi radio headphones) operating on the same frequency may cause interference and reduce the product's performance.

Never install the product on or near metallic surfaces since this may reduce the radio transmission range.

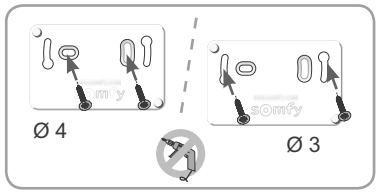
6.2. Attaching the wall mount

Somfy recommends installing the product at a height of between 1 m and 1 m 50 so that the screen is easy to read.

The wall mount must be located on a flat surface.

- Place the wall mount in the desired position and mark the position of the screws.
- Drill the holes and then fix the mount using either 2 x 4 mm screws or 2 x 3 mm screws.

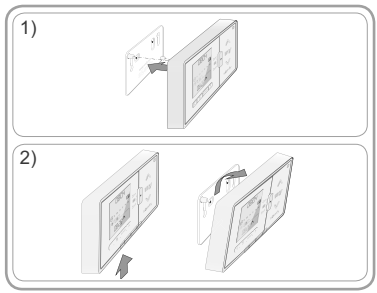
The screw heads must not stick out from the mount.



6.3. Clipping on and unclipping the Chronis io from its wall mount

1) Position the Chronis io on the mount using the centring pins and press to clip it to the mount.

2) To unclip the Chronis io from its mount, push it upwards slightly and tilt it by pulling it towards you.



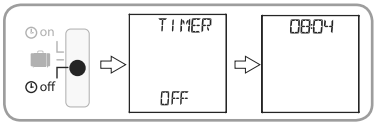
Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

EN

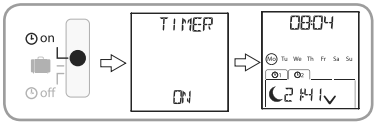
7. OPERATION

To change mode, move the mode selection cursor:

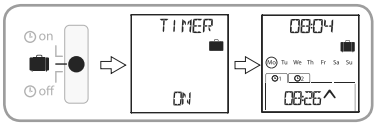
- Manual mode ⏲ off



- Automatic mode ⏲ on



- Simulated presence mode 💼



7.1. Manual mode ⏲ off

The manual mode ⏲ off of the Chronis io is used to:

- send occasional orders to the associated end-product or end-products.
- deactivate automatic order programming.

In manual mode ⏲ off the current time is permanently displayed.

7.1.1. my button

- When the favourite position has been programmed and the end-product or end-products are stopped, briefly press my: the end-product or end-products move to the corresponding favourite positions (my).
- When the end-product or end-products are moving, you can press my briefly again to stop them.

7.1.2. ∧ / ∨ buttons

Configure the control mode corresponding to the type of end-product you want to control (see section "*Initial configuration*"):

- In "MODE STD : 1":
  - Brief press or long press: raise, switch on, open / lower, switch off, close.
- In "MODE DIM : 2":
  - Brief press: fully switch on / switch off the lighting or the heating.
  - Long press (> 0.5 s): increase / reduce the lighting or the heating.
- In "MODE TILT1 : 3":
  - Brief press: tilt the slats of exterior venetian blinds or roller shutters with tiltable slats.
  - Long press (> 0.5 s): Fully raise / lower exterior venetian blinds or roller shutters with adjustable slats.
- In "MODE TILT2 : 4":
  - Brief press: raise / lower the interior venetian blinds.
  - Long press: tilt slats of interior venetian blinds.

7.2. Automatic mode ⏲ on

The automatic mode ⏲ on of the Chronis io is used to:

- send occasional orders to the associated end-product or end-products.
- automatically control the associated end-product or end-products by means of automatic orders programmed according to the days of the week.

- Program the automatic orders for each day of the week (see section "*Programming the days of the week*").

Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

EN

The following is displayed in automatic mode on :

- the current time and day
- the number of automatic orders programmed for the day
- the next automatic order programmed for the day (or an empty space if all the orders programmed for the day have been started).

- To view all the automatic orders programmed for a week starting from the current day, use the ‹ or › buttons to move between them. To return directly to the current screen, press the back button ⮌.
- To stop an automatic order that is currently being executed, press stop/my.

ⓘ You can also press the ∧, my, ∨ buttons in automatic mode.

7.3. Simulated presence mode

The simulated presence mode of the Chronis io is used to:

- send occasional orders to the associated end-product or end-products.
- randomly change the times at which the automatic orders programmed in automatic mode are triggered, within a range of +1 to +30 minutes.

This mode is specially recommended to simulate your presence when you are away from home for an extended period of time.

- Program the automatic orders for each day of the week (see section "*Programming the days of the week*").
- The following is displayed in simulated presence mode :
  - the current time and day
  - the icon (simulated presence)
  - the number of automatic orders programmed for the day
  - the next automatic order programmed for the day (or an empty space if all the orders programmed for the day have been started).

- To stop an automatic order that is currently being executed, press my.

ⓘ You can also press the ∧, my, ∨ buttons in simulated presence mode.

7.4. Modifying the programming of the days of the week

See section "*Programming the days of the week*".

7.5. Modifying the date and time parameters

1) Press the OK/Menu button ok/menu.
2) When "PROG" appears, press › to display "SET" and then press OK.

On each step, the parameter to be set flashes.
- To modify the parameter, press ‹ or › (you can press and hold down a button to scroll through the characters more quickly).
- To confirm a parameter and move on to the next, press OK.

3) Press ‹ or › to select the menu in which you want to make the changes. The menus appear in the following order:
   - "TIME" (to set the hour: "HOUR", the number of minutes: "MINUT", automatic time change on or off: "AUTO TIME SET")
   - "DATE" (to set the year: "YEAR", the month: "MONTH", and the current day: "DAY")
   - "JUNE" (hour and minutes of twilight at midsummer)
   - "DEC" (hour and minutes of twilight at midwinter)
4) When you have selected the menu, press OK.
5) In each menu, modify the parameters as required (or leave them unchanged) and press OK to confirm.

ⓘ The twilight times must be set between 6 am and 11 pm.
You can press the back button ⮌ to return to the previous step.

Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

6) The screen displays "SAVE : YES". Click OK to terminate and save the settings for the current menu.
7) The Chronis io returns to the previous step.

ⓘ Choose "SAVE : NO" and press OK to restart the procedure for setting the date and time parameters from the beginning.

8) Press ❮ or ❯ until "EXIT SET" is displayed (after "DEC") and press OK.
9) "SET" flashes: press ❮ or ❯ until "EXIT" is displayed and press OK.

EN

8. TIPS AND RECOMMENDATIONS

Questions about the Chronis io?

Observations	Possible causes	Solutions
The selected products do not react at all when a button on the Chronis io is pressed.	The batteries are low.	Replace the batteries.
	The remote control transmitter is not programmed.	See section "*Adding or deleting a Chronis io at an end-product*".
	External radio equipment is interfering with the radio reception.	Turn off any radio appliances nearby.
	The motor(s) or receiver(s) are in thermal cut-out mode.	Wait for the motor to cool down, then press the desired button again.
An end-product stops during activation.	The end-product has encountered an obstacle.	Remove the obstacle and try again.
	Another control point is sending an order to the motor or receiver.	Wait until activation of the end-product has finished, then try again.
The order is shifted in relation to the programmed time.	The Chronis io is in simulated presence mode.	Select automatic mode using the cursor.
One or more end-products systematically do not react to a programmed automatic order.	A signal from another automatic device in your home is causing interference.	Increase the number of frame repetitions. See section "*Initial configuration*".
		Change the programmed time for the automatic order.
"ERROR" is displayed. The Chronis io only works in manual mode ⏲ off.	Defect in automatic mode ⏲ on and simulated presence mode 💼.	Contact an installer.

9. TECHNICAL DATA

Radio frequency: 868.95 MHz, io-homecontrol®
Radio range: 20 m through 2 concrete walls
Protection rating: IP 20
Safety level: Category III
Operating temperature: 0 °C to + 60 °C (+ 32 °F to + 140 °F)
Dimensions (w x h x d): 120 x 80 x 21 mm
Power supply: 2 type AAA (LR03) 1.5 V alkaline batteries

Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

INHOUDSOPGAVE

1. Inleiding 1

2. Veiligheid 2
- 2.1. Veiligheid en aansprakelijkheid 2
- 2.2. Bijzondere veiligheidsrichtlijnen 2
- 2.3. Compatibiliteit 2

3. Inhoud 2

4. De Chronis io in detail 3
- 4.1. Voorzijde 3
- 4.2. Scherm in manuele modus 3
- 4.3. Scherm in automatische modus 3
- 4.4. Scherm in aanwezigheids-simulatiemodus 3
- 4.5. Achterzijde 3

5. Ingebruikname 4
- 5.1. Batterijen plaatsen 4
- 5.2. Beginconfiguratie 4
- 5.3. Een Chronis io aan een toepassing toevoegen of wissen 6
- 5.4. Begininstelling van datum en tijd 6
- 5.5. De dagen van de week programmeren 7

6. Installatie 10
- 6.1. Voorschriften 10
- 6.2. Montage van de wandhouder 10
- 6.3. De Chronis io vastmaken aan en losmaken van de wandhouder 10

7. Bediening 11
- 7.1. Manuele modus off 11
- 7.2. Automatische modus on 11
- 7.3. Aanwezigheidssimulatiemodus 12
- 7.4. De programmering van de dagen van de week wijzigen 12
- 7.5. Datum- en tijdinstellingen wijzigen 12

8. Tips en aanbevelingen 13
- Vragen over de Chronis io? 13

9. Technische gegevens 13

NL

1. INLEIDING

De Chronis io is een draadloze muurzender met ingebouwde klok waarmee een of meerdere io-homecontrol®*-toepassingen tegelijk, zoals zonweringen, rolluiken, verlichting, dakvensters enzovoort, manueel of automatisch bediend kunnen worden.

De Chronis io kan op drie manieren gebruikt worden: in manuele modus, in automatische modus of in aanwezigheidssimulatiemodus.

In de **manuele modus** off kunt u individuele commando's naar een of meer toepassingen in huis sturen en is de klokfunctie uitgeschakeld.

In de **automatische modus** on worden een of meer toepassingen automatisch bediend na het aanmaken van week- en dagprogramma's, "automatische commando's" genoemd. Voor elke dag van de week kunnen tot 4 automatische commando's worden geprogrammeerd.

Het sturen van individuele commando's naar een of meer toepassingen is eveneens mogelijk.

In de **aanwezigheidssimulatiemodus** worden een of meer toepassingen automatisch bediend op tijdstippen die willekeurig afwijken (van + 1 tot + 30 min.) van de activeringstijden van de geprogrammeerde automatische commando's. Deze modus is aangewezen om uw aanwezigheid te simuleren als u voor langere tijd van huis weggaat.

Het sturen van individuele commando's naar een of meer toepassingen is eveneens mogelijk.

(*) io-homecontrol®: draadloos besturingssysteem, ontwikkeld door Somfy en zijn partners van de io-homecontrol®-alliantie. Dit systeem bestuurt motoren en huisautomatiseringssystemen die met deze technologie (draadloos protocol) werken. Voor meer informatie over de io-homecontrol®-technologie verwijzen wij u naar de website www.io-homecontrol.com.

io-homecontrol® biedt een geavanceerde en veilige radiografische technologie die eenvoudig te installeren is. Producten van het merk io-homecontrol® communiceren met elkaar, wat het bedieningsgemak, de veiligheid en de energiebesparing bevordert.

www.io-homecontrol.com

Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

2. VEILIGHEID

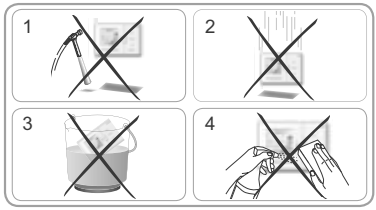
2.1. Veiligheid en aansprakelijkheid

Lees deze handleiding zorgvuldig door alvorens dit product te installeren en in gebruik te nemen.
Elk gebruik dat buiten het door Somfy omschreven toepassingsgebied valt is verboden. Dit, alsook het niet naleven van de hierna gegeven instructies, doet de garantie vervallen en ontheft Somfy van elke aansprakelijkheid.
Controleer of dit product compatibel is met de aanwezige apparatuur en accessoires alvorens met de installatie te beginnen.

2.2. Bijzondere veiligheidsrichtlijnen

⚠ Houd de Chronis io buiten het bereik van kinderen.

Om schade aan het product te voorkomen:
1) Vermijd schokken!
2) Laat het niet vallen!
3) Dompel het niet onder in een vloeistof.
4) Gebruik geen schurende producten of oplosmiddelen om het product schoon te maken. Het productoppervlak kan schoongemaakt worden met een zachte, droge doek.



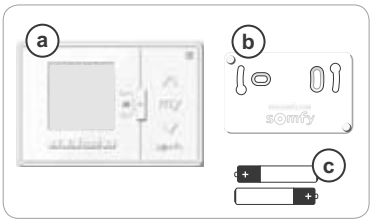
2.3. Compatibiliteit

⚠ Wanneer de Chronis io gebruikt wordt om een geautomatiseerd systeem voor een garagedeur of hek te bedienen dat niet zichtbaar is voor de gebruiker, is de installatie van een veiligheidsinrichting met foto-elektrische cel op dit geautomatiseerde systeem verplicht overeenkomstig de norm EN 12453 betreffende de veiligheid van elektrisch bediende deuren en hekken. Als deze instructies niet nageleefd worden, is SOMFY niet aansprakelijk voor eventuele veroorzaakte schade.

⚠ Het is verboden de Chronis io te gebruiken om een alarmsysteem te besturen.

3. INHOUD

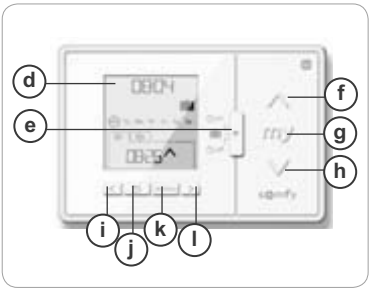
a	Chronis io	1
b	Wandhouder	1
c	Batterijen type AAA (LR03)	2



Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

4. DE CHRONIS IO IN DETAIL

4.1. Voorzijde



(d) Scherm

(e) Moduskeuzeschakelaar:
- automatische modus on
- aanwezigheidssimulatiemodus
- manuele modus off

(f) Toets ∧ (ophalen, inschakelen, openen, positie instellen en lichtsterkte verhogen of verwarming hoger zetten)

(g) Toets my (stoppen, naar voorkeurpositie [my] gaan): uitsluitend voor Somfy-producten)

(h) Toets ∨ (neerlaten, uitschakelen, sluiten, positie instellen en lichtsterkte verminderen of verwarming lager zetten)

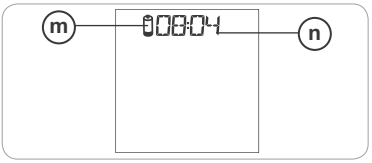
(i) Navigatietoets naar links ‹
(l) Navigatietoets naar rechts ›
} Om het geselecteerde instelitem te wijzigen tijdens het instellen

(houd de toetsen ingedrukt om de tekens sneller over het scherm te laten lopen)

(j) Terug-toets [⮌]
- Hiermee kunt u naar de vorige stap terugkeren tijdens het instellen

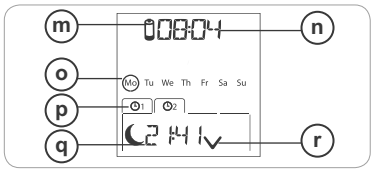
(k) OK/menu-toets [ok/menu]
- Hiermee kunt u een menu of een instelitem selecteren en naar de volgende stap gaan tijdens het instellen

4.2. Scherm in manuele modus



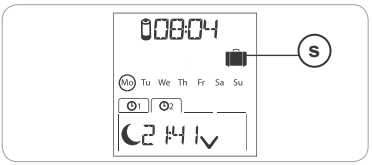
(m) Symbool voor laag batterijniveau:
(n) Huidige tijd

4.3. Scherm in automatische modus



(m) Symbool voor laag batterijniveau:
(n) Huidige tijd
(o) Dagen van de week:
Mo = maandag, Tu = dinsdag, We = woensdag, Th = donderdag, Fr = vrijdag, Sa = zaterdag, Su = zondag
(p) Geprogrammeerde automatische commando's (1 [⏲1] t/m 4 [⏲4])
(q) Gekozen tijdstip om commando te activeren: vast tijdstip of "schemering"
(r) Commando dat op het gekozen tijdstip geactiveerd wordt: ∧, my, ∨

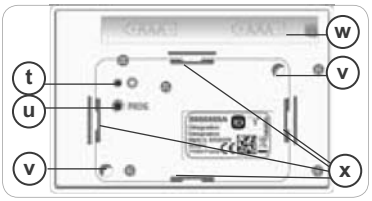
4.4. Scherm in aanwezigheidssimulatiemodus



Scherm vrijwel identiek aan dat van automatische modus

(s) Aanwezigheidssimulatiemodus:

4.5. Achterzijde



(t) INSTAL-knop
(u) PROG-knop
(v) 2 openingen voor centreerpennen van wandhouder
(w) Batterijhouder
(x) 4 bevestigingsklemmen voor wandhouder

NL

Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

5. INGEBRUIKNAME

⚠ Vóór ingebruikname van de Chronis io moet elke motor door een installateur geprogrammeerd worden met een individuele io-bediening of met een instelapparaat en moeten de eindpunten ingesteld worden.

In deze handleiding wordt alleen de ingebruikname beschreven met een individuele io-muurzender 1 van het type Smoove io. Zie de betreffende handleiding voor ingebruikname met een andere io-muurzender.

De schermverlichting van de Chronis io wordt automatisch uitgeschakeld na enkele seconden van inactiviteit.
De schermweergave van de Chronis io wordt automatisch uitgeschakeld na enkele minuten van inactiviteit (tijd verschilt afhankelijk van modus).

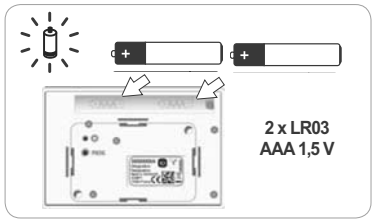
5.1. Batterijen plaatsen

⚠ Gebruik geen oplaadbare batterijen.

⚠ Vervang de batterijen wanneer het symbool ( ) op het scherm verschijnt.

⚠ Na een lange stroomonderbreking (> 2 min.) (batterijen leeg of verwijderd) moeten datum en tijd opnieuw worden ingesteld. De andere instellingen blijven behouden.

- Maak de Chronis io los van de wandhouder (zie *De Chronis io vastmaken aan en losmaken van de wandhouder*).
- Verwijder de gebruikte batterijen uit de houder op de achterkant van de Chronis io.
- Plaats 2 batterijen van het type AAA (LR03) in de houder met de polen in de aangegeven richting.
- Na het plaatsen van de batterijen licht het scherm op.



⚠ Scheid batterijen of accucellen van andere soorten afval en lever ze in bij een plaatselijk inzamelpunt voor recycling.

5.2. Beginconfiguratie

Oorspronkelijk is de Chronis io als volgt geconfigureerd:

- standaard besturingsmodus voor de toepassing: "MODE STD : 1".
- standaardinstelling voor de herhaling van de radiosignalen: "RADIO : 1".
- standaard besturingsmodus voor een niet-autonome motor: "SOLAR MOTOR : NO".

Als de oorspronkelijke instellingen geschikt zijn voor de installatie, gaat u door naar de volgende paragraaf.

De beginconfiguratie maakt het mogelijk de instellingen van de Chronis io aan te passen aan de bestuurde toepassing(en) door het kiezen van een besturingsmodus voor de toepassing, een instelling voor de herhaling van de radiosignalen en een specifieke besturingsmodus voor een autonome motor.

Besturingsmodus voor de toepassing:

4 besturingsmodi zijn beschikbaar en kunnen afhankelijk van de bestuurde toepassing worden ingesteld:

- "MODE STD : 1": voor de besturing van alle io-homecontrol®-toepassingen, bijvoorbeeld rolluiken, ramen, garagedeuren, hekken.
- "MODE DIM : 2": aanbevolen voor de besturing van dimbare verlichting en verwarming.
- "MODE TILT1 : 3": aanbevolen voor de besturing van buitenjaloezieën en rolluiken met kantelbare lamellen.
- "MODE TILT2 : 4": aanbevolen voor de besturing van binnenjaloezieën.

Instelling voor de herhaling van de radiosignalen:

Afhankelijk van de configuratie van de installatie kan het aantal herhalingen van de radiosignalen (in de automatische en aanwezigheidssimulatiemodus) worden verhoogd. Er zijn 5 instellingen beschikbaar: "RADIO : 1" voor 1 herhaling, "RADIO : 2" voor 2 herhalingen, "RADIO : 3" voor 3 herhalingen, "RADIO : 4" voor 4 herhalingen en "RADIO : 5" voor 5 herhalingen.

ⓘ Hoe hoger het aantal herhalingen, hoe lager de autonomie van de batterijen.

Besturingsmodus voor autonome motor:

Als een autonome motor bestuurd wordt door de Chronis io: kies de optie "SOLAR MOTOR : YES".

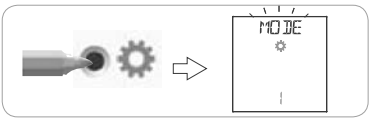
Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

Volg de onderstaande procedure alleen als minstens een van deze instellingen gewijzigd moet worden, om de softwareversie weer te geven of om de oorspronkelijke configuratie van de Chronis io te herstellen.

Zo niet, ga dan door naar *Een Chronis io aan een toepassing toevoegen of wissen*.

ⓘ Tijdens het instellen van de besturingsmodus van de toepassing en van de specifieke besturingsmodus voor een autonome motor kunt u op de toetsen ∧, my, ∨ drukken om te testen hoe de toepassing reageert.

- Druk de **INSTAL-knop** op de achterkant van de Chronis io in.

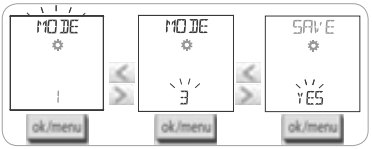


- De besturingsmodus van de toepassing knippert.
- De instelitems worden in onderstaande volgorde weergegeven:

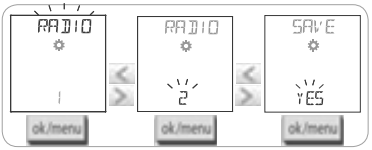
MODE ‹ › RADIO ‹ › SOLAR MOTOR ‹ › SOFT ‹ › RESET ‹ › EXIT ‹ › MODE ...

- Gebruik de navigatietoetsen ‹ of › om naar een ander instelitem te gaan:

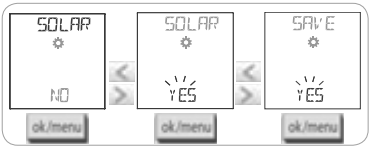
- De **besturingsmodus van de toepassing** wijzigen:
  - Selecteer "MODE" en druk op OK: de huidige instelling knippert.
  - Kies een andere instelling met ‹ of › en druk op OK.
  - Kies "SAVE : YES" om deze instelling op te slaan (of "SAVE : NO" met ‹ of › om de instelling niet op te slaan en terug te keren naar de vorige stap) en druk op OK.



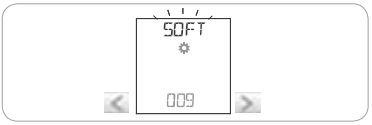
- De **instelling van de herhalingen van de radiosignalen** wijzigen:
  - Selecteer "RADIO" en druk op OK: de huidige instelling knippert.
  - Kies een andere instelling met ‹ of › en druk op OK.
  - Kies "SAVE : YES" om deze instelling op te slaan (of "SAVE : NO" met ‹ of › om de instelling niet op te slaan en terug te keren naar de vorige stap) en druk op OK.



- Een **autonome motor** besturen:
  - Selecteer "SOLAR MOTOR" en druk op OK: de huidige instelling knippert.
  - Kies "SOLAR MOTOR : YES" met ‹ of › en druk op OK.
  - Kies "SAVE : YES" om deze instelling op te slaan (of "SAVE : NO" met ‹ of › om de instelling niet op te slaan en terug te keren naar de vorige stap) en druk op OK.



- De **softwareversie** van de Chronis io weergeven:
  - Selecteer "SOFT".

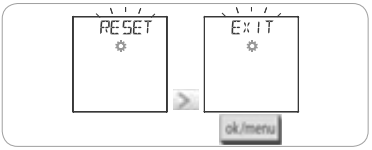


- De **oorspronkelijke configuratie** van de Chronis io herstellen:

ⓘ De toepassingen blijven met de Chronis io gekoppeld.

  - Selecteer "RESET" en druk op OK.
  - Kies "RESET : YES" om de doorgevoerde instellingen te wissen (of "RESET : NO" met ‹ of › om de instellingen te behouden) en druk op OK.
  - Start de procedure voor ingebruikname van de Chronis io opnieuw.

- **De procedure voltooien**:
  - Selecteer "EXIT" en druk op OK: de procedure voor de beginconfiguratie van de Chronis io wordt afgesloten.



NL

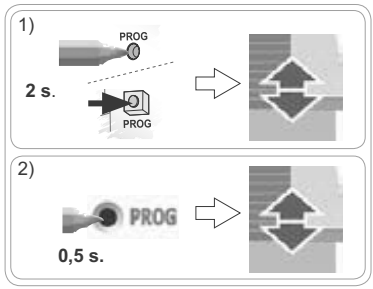
Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

5.3. Een Chronis io aan een toepassing toevoegen of wissen

Het toevoegen of wissen van een Chronis io verloopt volgens dezelfde procedure.

1) Druk (gedurende ≈ 2 sec.) de PROG-knop in van de individuele io-bediening die al aan de toepassing gekoppeld is totdat deze heen en weer beweegt: de programmeerstand wordt gedurende 10 minuten geactiveerd.
2) Druk kort de PROG-knop van de Chronis io in: de toepassing beweegt heen en weer en de Chronis io wordt toegevoegd of gewist.

- Herhaal de procedure om de Chronis io aan andere toepassingen toe te voegen of eruit te wissen.



5.4. Begininstelling van datum en tijd

Wanneer u de automatische modus of de aanwezigheidssimulatiemodus (schakelaar op on of) voor het eerst selecteert, wordt de instelling van datum en tijd direct geactiveerd: " SET " (instelling) en "YEAR" (jaartal) worden weergegeven op het scherm; het jaartal knippert (eerst in te stellen item).

Zie "*Datum- en tijdinstellingen wijzigen*" om de instellingen later te wijzigen.

In elke stap knippert het in te stellen item.
- U kunt de instelling wijzigen door op ‹ of › te drukken (houd de toetsen ingedrukt om de tekens sneller over het scherm te laten lopen).
- Druk op OK om de instelling te bevestigen en naar het volgende instelitem te gaan.

De instelitems worden in onderstaande volgorde weergegeven:

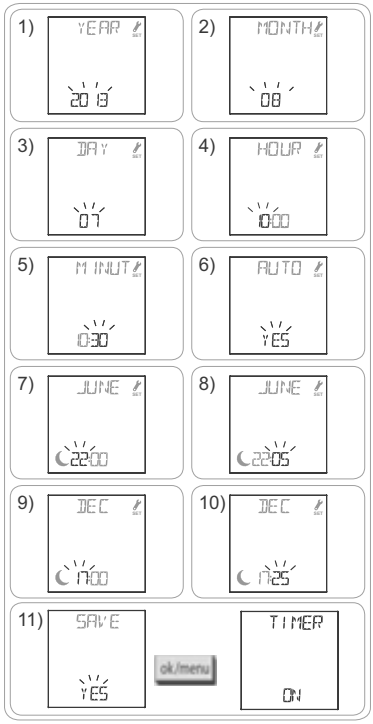
1) Huidig jaartal "YEAR".
2) Nummer van huidige maand "MONTH".
3) Nummer van huidige dag "DAY".
4) Huidig uur "HOUR".
5) Huidige minuten "MINUT".
6) Automatische zomer-/wintertijdomschakeling "AUTO TIME SET"*.
7) Uur van schemertijd in de zomer "JUNE"**.
8) Minuten van schemertijd in de zomer "JUNE"**.
9) Uur van schemertijd in de winter "DEC"**.
10) Minuten van schemertijd in de winter "DEC"**.

De schemertijd moet worden ingesteld tussen 6:00 en 23:00 uur.

Met de terug-toets kunt u terugkeren naar de vorige stap.

11) Het scherm geeft "SAVE : YES" weer. Druk op OK om de procedure te voltooien en de instellingen op te slaan. De Chronis io keert terug naar de modus die is ingesteld met de schakelaar.

Kies "SAVE : NO" en druk op OK om de procedure voor het instellen van de datum en tijd opnieuw te starten vanaf het begin.



Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

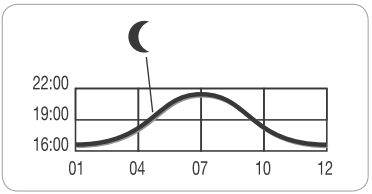
*** Zomer-/wintertijdomschakeling:**

De omschakeling naar het zomeruur vindt plaats op de eerste zondag van maart, de omschakeling naar het winteruur op de eerste zondag van oktober.

- Voor landen die omschakelen tussen zomer- en wintertijd kiest u "AUTO TIME SET : YES".
- Voor landen die niet omschakelen tussen zomer- en wintertijd kiest u "AUTO TIME SET : NO".

**** Schemering:**

In de automatische modus en de aanwezigheidssimulatiemodus kunt u met de functie "Schemering" ( ) een commando gelijktijdig met de zonsondergang activeren op basis van de datum (zie grafiek). Geef het tijdstip op waarop het commando moet geactiveerd worden in juni (zonsondergang zomer) en in december (zonsondergang winter) en de Chronis io herberekent automatisch de tijdstippen voor de andere dagen van het jaar.



De Chronis io is standaard ingesteld op de zonsondergangtijden voor Chamonix (Frankrijk): 17u25 in de winter en 22u05 in de zomer.

Enkele voorbeelden van tijden van zonsondergang:

Land	Plaats	Winter	Zomer	Land	Plaats	Winter	Zomer
Frankrijk	Parijs	17u33	22u40	Duitsland	Berlijn	16u36	22u23
	Marseille	17u38	21u58	Oostenrijk	Wenen	16u39	21u40
	Lyon	17u33	22u12	België	Brussel	17u18	22u46
	Brest	18u02	23u04	Zwitserland	Bern	17u19	22u08
	Bordeaux	17u58	22u29	Nederland	Amsterdam	17u10	22u56
Duitsland	München	16u59	21u59	Polen	Warschau	16u06	21u50
	Hamburg	16u45	22u26	Spanje	Madrid	18u22	22u21
	Frankfurt	17u04	22u23	Italië	Rome	17u13	21u22
	Stuttgart	17u06	22u12	Griekenland	Athene	17u39	21u23

NL

5.5. De dagen van de week programmeren

De Chronis io kan automatisch commando's verzenden naar een of meer toepassingen (in automatische modus on en in aanwezigheidssimulatiemodus) na het aanmaken van een programma. Al deze toepassingen worden tegelijkertijd bestuurd.

Voor elke dag van de week kunnen tot 4 automatische commando's worden geprogrammeerd.

Elk van deze automatische commando's kan:

- ofwel ∧, ofwel my, ofwel ∨ zijn
- op een vast tijdstip of op de schemertijd ingesteld worden

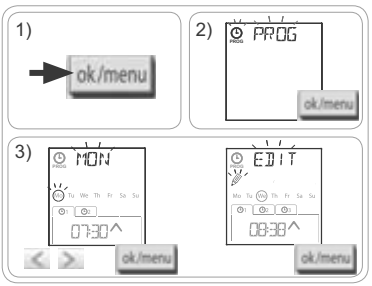
U kunt de dagen van de week programmeren ongeacht welke modus is ingesteld met de schakelaar.

Er zijn al dagen van de week voorgeprogrammeerd in de oorspronkelijke configuratie:

- van maandag t/m vrijdag, ∧ om 7u30, ∨ op het schemertijdstip .
- op zaterdag en zondag, ∧ om 8u00, ∨ op het schemertijdstip .

5.5.1. De te programmeren dag kiezen

1) Druk op de OK/menu-toets ok/menu.
2) Wanneer "PROG" wordt weergegeven, drukt u op OK: maandag (Mo) knippert.
3) Druk op de navigatietoets ‹ of › om de te programmeren dag te selecteren en druk op OK: "EDIT " (bewerken) knippert.



Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

5.5.2. Een automatisch commando bewerken

4) Wanneer "EDIT" (bewerken) knippert, drukt u op OK.

5) Een automatisch commando aanmaken of wijzigen:
   - Een nieuw automatisch commando **aanmaken**: druk op ‹ of › om het lege commando te selecteren en druk op OK. Ga daarna naar stap 6. (Als er al 4 automatische commando's zijn geprogrammeerd, kan slechts één van deze commando's worden gewijzigd).
   - Een automatisch commando **wijzigen**: druk op ‹ of › om het commando te selecteren en druk op OK. Ga daarna naar stap 6.

De tijd instellen

6) De tijdinstelling wordt weergegeven en de schemeroptie knippert. Druk op ‹ of › om het vaste tijdstip of de schemeroptie te selecteren** (zie vorige pagina).
   - Als u het **schemertijdstip** wilt kiezen, druk op OK terwijl de schemeroptie knippert, en ga verder naar stap 9.
   - Als u een **vast tijdstip** wilt kiezen, druk op OK terwijl de tijd knippert en ga verder naar stap 7.

7) Het uur knippert: druk op ‹ of › om het uur te wijzigen en druk op OK.

8) De minuten knipperen: druk op ‹ of › om de minuten te wijzigen en druk op OK.

Het commando selecteren

9) Een commando (▲, my, of ▼),knippert: druk op ‹ of › om het commando ▲, my, of ▼ te selecteren en druk op OK.

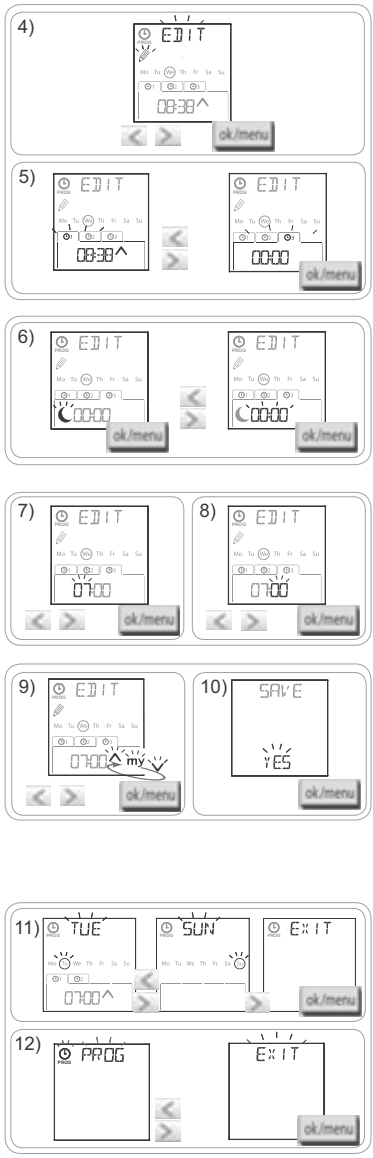
10) Het scherm geeft "SAVE : YES" weer. Druk op OK om de instellingen op te slaan: de geselecteerde dag knippert.

ⓘ Kies "SAVE : NO" en druk op OK om opnieuw te beginnen met het programmeren van de dagen van de week vanaf stap 3.

De programmeermodus afsluiten

11) De geselecteerde dag knippert: druk op ‹ of › totdat het scherm "EXIT PROG" weergeeft (na "SUN") en druk op OK.

12) "PROG" knippert: druk op ‹ of › totdat het scherm "EXIT" weergeeft en druk op OK.



- **Een ander automatisch commando bewerken:** start de procedure opnieuw vanaf stap 3 na het uitvoeren van stap 10.
- **Een andere dag programmeren:** start de procedure opnieuw vanaf stap 3 na het uitvoeren van stap 10.
- Zie "*Het programma testen in de DEMO-modus*" om **het programma van een dag te testen**.
- Zie "*Het programma van een dag kopiëren naar een of meer andere dagen*" om **het programma van een dag te kopiëren** naar een andere dag.
- Zie "*Een automatisch commando wissen*" om **een automatisch commando te wissen**.

Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

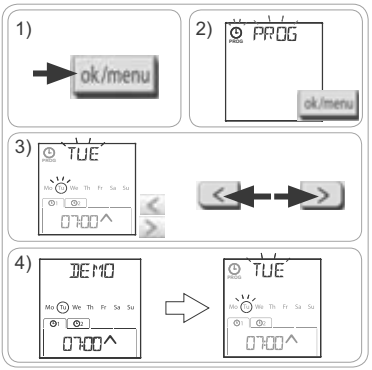
5.5.3. Het programma controleren in de DEMO-modus

Na het programmeren van een dag kunt u een test uitvoeren om de verschillende geprogrammeerde automatische commando's te controleren.

1) Druk op de OK/menu-toets ok/menu.
2) Wanneer "PROG" wordt weergegeven, drukt u op OK: maandag (Mo) knippert.

ⓘ U kunt de DEMO-modus ook kiezen na stap 10, wanneer de geselecteerde dag knippert.

3) Druk op ‹ of › om de te testen dag te selecteren en druk daarna **gelijktijdig** op de toetsen ‹ en ›.
4) "DEMO" wordt weergegeven. De geprogrammeerde commando's van de geselecteerde dag worden met een tussentijd van 1 min. 30 gestart, waarna het scherm opnieuw de knipperende geselecteerde dag weergeeft.



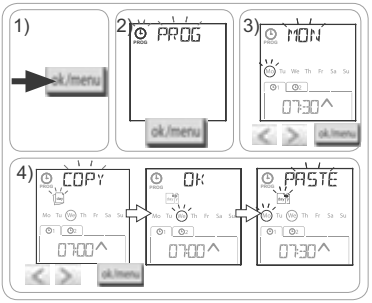
ⓘ Druk op my om de DEMO-modus te beëindigen terwijl hij wordt uitgevoerd.

5.5.4. Het programma van een dag kopiëren naar een of meer dagen

Met de functie kopiëren/plakken kunt u het reeds ingestelde programma van een dag kopiëren en plakken:

- naar een andere dag,
- naar maandag, dinsdag, woensdag, donderdag en vrijdag,
- naar zaterdag en zondag,
- of naar alle dagen van de week.

1) Druk op de OK/menu-toets ok/menu.
2) Wanneer "PROG" wordt weergegeven, drukt u op OK: maandag (Mo) knippert.
3) Druk op ‹ of › om **de te kopiëren dag te selecteren** en druk op OK: "EDIT" (bewerken) knippert.
4) Druk op ‹ of › om "COPY day" (kopiëren) te selecteren en druk op OK: "COPY OK" wordt weergegeven en de selectie van de gekopieerde dag knippert (de kopie van de geselecteerde dag is beschikbaar totdat ze wordt geplakt). De selectie van de gekopieerde dag stopt met knipperen, "PASTE day" (plakken) knippert en de selectie knippert op een andere dag.

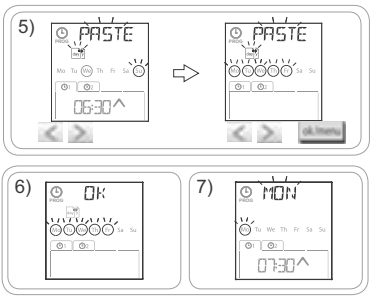


ⓘ De selectie knippert in de onderstaande volgorde:

- dag per dag (bijv.: Tu › We),
- daarna van maandag t/m vrijdag (MoTuWeThFr),
- daarna zaterdag en zondag (SaSu),
- daarna alle dagen (MoTuWeThFrSaSu)...

5) Druk op ‹ of › om de selectie te verplaatsen naar **de dag(en) waarop u het programma wilt plakken** en druk op OK.
6) "PASTE OK" wordt weergegeven en de selectie van de gekozen dag(en) knippert: het programma is gekopieerd naar de dag(en).
7) Vervolgens knippert de eerste van deze dagen op het scherm.

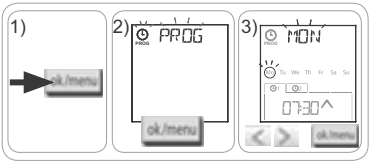
- Start de procedure opnieuw als u het programma van een andere dag wilt kopiëren.



5.5.5. Een automatisch commando of alle automatische commando's van een dag wissen

Wanneer een dag is geprogrammeerd, kunt u automatische commando's afzonderlijk of allemaal tegelijk wissen:

1) Druk op de OK/menu-toets ok/menu.
2) Wanneer "PROG" wordt weergegeven, drukt u op OK: maandag (Mo) knippert.
3) Druk op ‹ of › om **de te wijzigen dag** te selecteren en druk op OK: "EDIT" (bewerken) knippert.



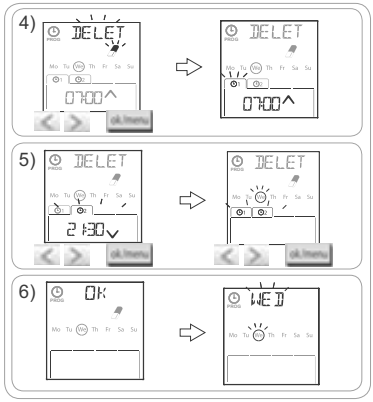
Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

4) Druk op ❮ of ❯ om "DELET" (wissen) te selecteren en druk op OK: een automatisch commando knippert.

5) Druk op ❮ of ❯ om het volgende te selecteren:
- **één te wissen automatisch commando**.
- **alle te wissen automatische commando's van die dag**.

Eerst knipperen de commando's één na één, daarna allemaal tegelijk en vervolgens opnieuw het eerste...

6) Na het selecteren van het commando of alle commando's drukt u op OK: "DELET OK" wordt weergegeven. De selectie wordt gewist (het gekozen commando of alle commando's van die dag). Vervolgens knippert de geselecteerde dag op het scherm.



6. INSTALLATIE

6.1. Voorschriften

Installeer de wandhouder van de Chronis io op een centrale plaats ten opzichte van de te bedienen toepassingen. Kies een goed toegankelijke plaats waar u de afstandsbediening gemakkelijk kunt aflezen en gebruiken.

Afhankelijk van het gebouw waar het product gebruikt wordt, kan het draadloos bereik verminderen. Het draadloze bereik bedraagt 20 m door 2 betonnen muren. Controleer het draadloze bereik alvorens de wandhouder van de Chronis io. te bevestigen.

Het gebruik van radioapparatuur (bv. een draadloze hifi-hoofdtelefoon) die op dezelfde frequentie werkt, kan storingen veroorzaken en de prestaties van het product negatief beïnvloeden.

Installeer het product nooit op of in de buurt van metalen oppervlakken, want hierdoor kan het draadloze bereik afnemen.

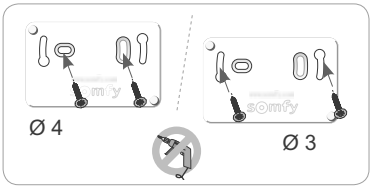
6.2. Montage van de wandhouder

Somfy raadt aan het product op een hoogte tussen 1 m en 1 m 50 te installeren voor een betere leesbaarheid van het scherm.

Installeer de wandhouder op een effen oppervlak.

- Plaats de wandhouder waar hij moet komen en markeer de plaats van de schroefgaten.
- Boor gaten en bevestig de houder met 2 schroeven van 4 mm of 2 schroeven van 3 mm.

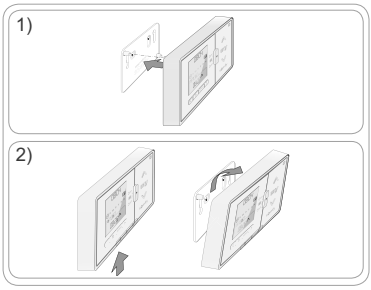
De schroefkoppen mogen niet uit de houder steken.



6.3. De Chronis io vastmaken aan en losmaken van de wandhouder

1) Plaats de Chronis io op de wandhouder met behulp van de centreerpennen en druk om hem op de houder vast te maken.

2) U kunt de Chronis io van de houder losmaken door hem iets naar boven te drukken en daarna te kantelen door hem naar u toe te trekken.

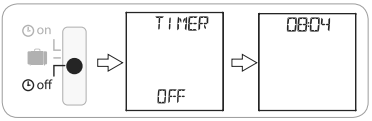


Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

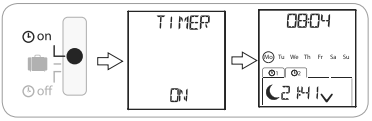
7. BEDIENING

Verplaats de moduskeuzeschakelaar om de modus te wijzigen:

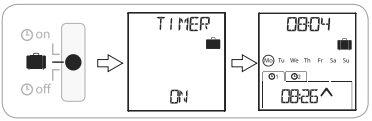
- Manuele modus ⏲ off



- Automatische modus ⏲ on



- Aanwezigheidssimulatiemodus 💼



NL

7.1. Manuele modus ⏲ off

In de manuele modus ⏲ off van de Chronis io:

- kunt u een individueel commando sturen naar een of meer gekoppelde toepassingen.
- is de uitvoering van automatische commando's gedeactiveerd.

In de manuele modus ⏲ off blijft de tijd op het scherm staan.

7.1.1. Toets my

- Wanneer de voorkeurpositie is geprogrammeerd en de toepassing(en) stilstaat (stilstaan), drukt u kort op my: de toepassing(en) gaat (gaan) naar haar (hun) voorkeurpositie (my).
- Wanneer de toepassing(en) in beweging is (zijn), drukt u kort op my om de beweging te stoppen.

7.1.2. Toetsen ∧ / ∨

Stel de besturingsmodus in overeenkomstig de bestuurde toepassing (zie "*Beginconfiguratie*"):

- In "MODE STD : 1":
  - Kort of lang drukken: ophalen, inschakelen, openen / neerlaten, uitschakelen, sluiten.
- In "MODE DIM : 2":
  - Kort drukken: verlichting of verwarming volledig in-/uitschakelen.
  - Lang drukken (> 0,5 sec.): verlichting of verwarming vermeerderen/verminderen.
- In "MODE TILT1 : 3":
  - Kort drukken: lamellen van buitenjaloezieën of rolluiken met kantelbare lamellen kantelen.
  - Lang drukken (> 0,5 sec.): buitenjaloezieën of rolluiken met kantelbare lamellen volledig ophalen/neerlaten.
- In "MODE TILT2 : 4":
  - Kort drukken: binnenjaloezieën ophalen/neerlaten.
  - Lang drukken: lamellen van binnenjaloezieën kantelen.

7.2. Automatische modus ⏲ on

In de automatische modus ⏲ on van de Chronis io kunt u:

- een individueel commando sturen naar een of meer gekoppelde toepassingen.
- de gekoppelde toepassing(en) automatisch bedienen met de automatische commando's die voor de verschillende dagen van de week zijn geprogrammeerd.

- Automatische commando's voor elke dag van de week programmeren (zie "*De dagen van de week programmeren*").

Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

In de automatische modus on wordt het volgende weergegeven:

- huidige tijd en dag
- aantal op die dag geprogrammeerde automatische commando's
- het volgende geplande automatische commando op die dag (of een lege ruimte wanneer alle geprogrammeerde commando's voor die dag al zijn gestart).

- Als u alle automatische commando's wilt bekijken die in een lopende week zijn geprogrammeerd, kunt u ze doorlopen met de toetsen ‹ of ›. Met een druk op de terug-toets ⮌ keert u direct terug naar het huidige scherm.
- U kunt een automatisch commando stoppen terwijl het wordt uitgevoerd door op de toets stop/my te drukken.

ⓘ Het sturen van individuele commando's met de toetsen ∧, my, ∨ is altijd mogelijk in de automatische modus.

7.3. Aanwezigheidssimulatiemodus

In de aanwezigheidssimulatiemodus van de Chronis io:

- kunt u een individueel commando sturen naar een of meer gekoppelde toepassingen.
- zullen de automatische commando's in automatische modus op willekeurige tijdstippen uitgevoerd worden binnen een tijdspanne van + 1 tot + 30 minuten.

Deze modus is aangewezen om uw aanwezigheid te simuleren als u voor langere tijd van huis weggaat.

- Automatische commando's voor elke dag van de week programmeren (zie "*De dagen van de week programmeren*").
- In de aanwezigheidssimulatiemodus wordt het volgende weergegeven:

  - huidige tijd en dag
  - het symbool (aanwezigheidssimulatie)
  - aantal op die dag geprogrammeerde automatische commando's
  - het volgende geplande automatische commando op die dag (of een lege ruimte wanneer alle geprogrammeerde commando's voor die dag al zijn gestart).
- U kunt een automatisch commando stoppen terwijl het wordt uitgevoerd door op de toets my te drukken.

ⓘ Het sturen van individuele commando's met de toetsen ∧, my, ∨ is altijd mogelijk in de aanwezigheidssimulatiemodus.

7.4. De programmering van de dagen van de week wijzigen

Zie "*De dagen van de week programmeren*".

7.5. Datum- en tijdinstellingen wijzigen

1) Druk op de OK/menu-toets ok/menu.
2) Wanneer "PROG" wordt weergegeven, drukt u op › om "SET" weer te geven en vervolgens op OK.

In elke stap knippert het in te stellen item.
- U kunt de instelling wijzigen door op ‹ of › te drukken (houd de toetsen ingedrukt om de tekens sneller over het scherm te laten lopen).
- Druk op OK om de instelling te bevestigen en naar het volgende instelitem te gaan.

3) Druk op ‹ of › om het te wijzigen menu te selecteren. De menu's worden in onderstaande volgorde weergegeven:
   - "TIME" (uurinstelling: "HOUR", huidige minuten: "MINUT", automatische tijdomschakeling of niet: "AUTO TIME SET")
   - "DATE" (instelling van jaartal: "YEAR", maand: "MONTH" en dag: "DAY")
   - "JUNE" (uren en minuten van schemertijd in de zomer)
   - "DEC" (uren en minuten van schemertijd in de winter).
4) Wanneer het menu is geselecteerd, drukt u op OK.
5) Wijzig indien gewenst de instelling in elk menu en druk op OK om te bevestigen.

ⓘ De schemertijd moet worden ingesteld tussen 6:00 en 23:00 uur.
Met de terug-toets ⮌ kunt u terugkeren naar de vorige stap.

Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

6) Het scherm geeft "SAVE : YES" weer. Druk op OK om de instelling van het huidige menu te voltooien en op te slaan.
7) De Chronis io keert terug naar de vorige stap.

ⓘ Kies "SAVE : NO" en druk op OK om de procedure voor het instellen van de datum en tijd opnieuw te starten vanaf het begin.

8) Druk op ❮ of ❯ totdat "EXIT SET" wordt weergegeven (na "DEC") en druk op OK.
9) "SET" knippert: druk op ❮ of ❯ totdat het scherm "EXIT" weergeeft en druk op OK.

8. TIPS EN AANBEVELINGEN

Vragen over de Chronis io?

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De gekoppelde toepassingen reageren helemaal niet wanneer een toets op de Chronis io ingedrukt wordt.	De batterijen zijn bijna leeg.	Vervang de batterijen.
	De afstandsbediening is niet geprogrammeerd.	Zie "*Een Chronis io aan een toepassing toevoegen of wissen*".
	Een extern draadloos apparaat stoort de draadloze ontvangst.	Schakel draadloze apparaten in de buurt uit.
	De oververhittingsbeveiliging van de motor(en) of ontvanger(s) is geactiveerd.	Wacht tot de motor is afgekoeld en druk dan opnieuw op de gewenste toets.
Een toepassing stopt terwijl ze wordt geactiveerd.	De toepassing is op een obstakel gestuit.	Verwijder het obstakel en probeer het opnieuw.
	Een andere muurzender verzendt een commando naar de motor of ontvanger.	Wacht tot de activering van de toepassing is voltooid en probeer het daarna opnieuw.
Het commando wordt niet op het geprogrammeerde tijdstip uitgevoerd.	De Chronis io staat in de aanwezigheidssimulatiemodus.	Selecteer de automatische modus met de keuzeschakelaar.
Een of meer toepassingen reageren systematisch niet op een geprogrammeerd automatisch commando.	Het signaal van een andere sturing in huis veroorzaakt interferentie.	Verhoog het aantal herhalingen van de radiosignalen. Zie "*Beginconfiguratie*".
		Verschuif het geprogrammeerde tijdstip van het automatische commando.
"ERROR" wordt weergegeven. De Chronis io werkt alleen nog in de manuele modus ⏲ off.	Storing in automatische modus ⏲ on en aanwezigheidssimulatiemodus 💼.	Neem contact op met een installateur.

9. TECHNISCHE GEGEVENS

Radiofrequentie: 868,95 MHz, io-homecontrol®
Draadloos bereik: 20 m door 2 betonnen muren
Beschermingsgraad: IP 20
Veiligheidsniveau: Categorie III
Bedrijfstemperatuur: 0 °C tot + 60 °C
Afmetingen (l x h x d): 120 x 80 x 21 mm
Voeding: 2 AAA-batterijen (LR03), 1,5 V

Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

Copyright © 2013 Somfy SAS. All rights reserved.

Somfy
50 Avenue du Nouveau Monde
BP 152 - 74307 Cluses Cedex
France
T +33 (0)4 50 96 70 00
F +33 (0)4 50 96 71 89

www.somfy.com

Somfy Contacts

Austria:
Somfy GesmbH
Tel: +43 (0) 662 / 62 53 08 - 0

Belgium:
Somfy Belux
Tel: +32 (0) 2 712 07 70

Croatia:
Somfy Predstavništvo
Tel: +385 (0) 51 502 640

Cyprus:
Somfy Middle East
Tel: +357(0) 25 34 55 40

Czech Republic:
Somfy spol. s.r.o.
Tel: (+420) 267 913 076 - 8

Denmark:
Somfy Nordic Danmark
Tel: +45 65 32 57 93

Export:
Somfy Export
Tel: + 33 (0)4 50 96 70 76
Tel: + 33 (0)4 50 96 75 53

Finland:
Somfy Nordic AB Finland
Tel: +358 (0)9 57 130 230

France :
Somfy France
Tel. : +33 (0) 820 374 374

Germany:
Somfy GmbH
Tel: +49 (0) 7472 930 0

Greece:
Somfy Hellas S.A.
Tel: +30 210 6146768

Hungary:
Somfy Kft
Tel: +36 1 814 5120

Italy :
Somfy Italia s.r.l
Tel: +39-024847181

Netherlands:
Somfy BV
Tel: +31 (0) 23 55 44 900

Norway :
Somfy Nordic Norge
Tel: +47 41 57 66 39

Poland :
Somfy Sp. z o.o.
Tel: +48 (22) 50 95 300

Portugal :
Somfy Portugal
Tel. +351 229 396 840

Romania:
Somfy SRL
Tel: +40 - (0)368 - 444 081

Russia:
Somfy LLC.
Tel: +7 495 781 47 72

Serbia:
Somfy Predstavništvo
Tel: 00381 (0)25 841 510

Slovak republic:
Somfy, spol. s r.o.
Tel: +421 337 718 638
Tel: +421 905 455 259

Spain:
Somfy Espana SA
Tel: +34 (0) 934 800 900

Sweden:
Somfy Nordic AB
Tel: +46 (0) 40 16 59 00

Switzerland:
Somfy A.G.
Tel: +41 (0) 44 838 40 30

Turkey:
Somfy TurkeyMah.
Tel: +90 (0) 216 651 30 15

United Kingdom:
Somfy Limited
Tel: +44 (0) 113 391 3030

HOME MOTION by somfy

Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros, RCS Annecy 303.970.230 - 07/2013